



CHAPITRE 67

CHAPTER 67

Loi concernant l'instruction des causes
dans le district judiciaire de Montréal

An Act respecting the trial of cases in the
judicial district of Montreal

[Sanctionnée le 14 mars 1951]

[Assented to, the 14th of March, 1951]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

C.P.C.,
a. 294a,
aj.

1. Le Code de procédure civile est modifié en y ajoutant, après l'article 294, le suivant:

1. The Code of Civil Procedure is amended by adding thereto, after article 294, the following article: C.C.P.,
a. 294a,
added.

"294a. Dans le district judiciaire de Montréal, le juge en chef ou le juge en chef adjoint peut, en tout temps, jusqu'au 1er mai 1953, ordonner la préparation et l'appel de rôles spéciaux pour les causes continuées *sine die* ou pour une partie de ces causes. La préparation et l'appel de ces rôles, la désignation des causes qui doivent y être portées et l'ordre d'instruction de ces causes sont arrêtés par des règles de pratique adoptées en vertu de l'article 73a.

Les causes inscrites sur ces rôles spéciaux sont rayées, par le protonotaire, du rôle général tenu en vertu de l'article 294."

"294a. In the judicial district of Montreal, the Chief Justice or the Associate Chief Justice may, from time to time, until the 1st of May, 1953, order the preparation and calling of special lists of any or all of the cases which have been continued *sine die*. The preparation and calling of such lists, the designation of the cases to be included therein and the order of trial of the cases are regulated by rules of practice adopted in virtue of article 73a.

The cases included in such special lists are struck by the Prothonotary from the general roll kept in virtue of article 294."

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.